

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный технический университет»

УТВЕРЖДАЮ
Декан строительного факультета
Д.В. Панфилов.
«30» августа 2017г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
Б1.Б.4**

Направление подготовки (специальность) 08.03.01 «Строительство»

Профиль (специализация) «Промышленное и гражданское строительство»

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Нормативный срок обучения 4 года/5 лет

Форма обучения очная

Автор программы Меркулова Н.В. (к.ф.н., доц.)

Чечетка В.И. (к.ф.н., доц.)

Логвина Е.С. (асс.)

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

«30» 08 2017 года Протокол № 1

Зав. кафедрой Фомина З.Е. д.ф.н., проф. Фомина З.Е.

Воронеж 2017

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии студентам практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины

Основными задачами дисциплины «Иностранный язык» являются:

- развитие у студентов умения приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации;
- расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части (Б1) учебного плана.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

- ОК-5, способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- ОПК-9, владение одним из иностранных языков на уровне профессионального общения и письменного перевода.

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

уметь:

Вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать

литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем.

владеть:

Иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 8 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	108/26	54/12	54/14
В том числе:			
Лекции	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	108/26	54/12	54/14
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	144/249	36/92	108/157
В том числе:			
Курсовой проект	-	-	-
Контрольная работа	-	-	-
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	36/13	зач/зач (4)	экз(36)/экз (9)
Общая трудоемкость	час	288/288	90/108(4)
	зач. ед.	8/8	2.5/3
			198 (36)/180(9)
			5.5/5

Примечание: здесь и далее числитель – очная/знаменатель – заочная формы обучения.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Фонетика*	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке. Чтение транскрипции.
2	Лексика*	Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.)
3	Грамматика*	Морфология. Синтаксис.
4	Стилистика	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы.

5	Культура и традиции стран изучаемого языка	Символика страны: герб, флаг, валюта, девизы. Домашний уклад, семейные традиции, быт. Образование и спорт. Праздники.
6	Говорение*	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.
7	Аудирование*	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации.
8	Чтение*	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации.
9	Письмо*	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.
10	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности.

* - раздел входит в каждое учебное занятие

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин				
		1	2	3	4	5
1.	НЕТ					

5.3. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего час.
1.	Фонетика		4/2		4/24	8/26
2.	Лексика		20/4		24/33	44/37
3.	Грамматика		20/4		34/24	54/28
4.	Стилистика		4/2		6/24	10/26
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка		4/2		5/24	9/26
6.	Говорение		20/4		11/24	31/28
7.	Аудирование		6/2		12/24	18/26
8.	Чтение		10/2		22/24	32/26
9.	Письмо		10/2		12/24	22/26
10.	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности		10/2		14/24	24/26
	ВСЕГО:		108/26		144/249	252/275

5.4. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен учебным планом.

5.5. Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий	Трудо-емкость (час)
1.	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке, чтение транскрипции на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы», «Уникальные здания», «Самый высокий небоскрёб в Лондоне – The Shard», «Дома будущего».	4/2
2.	Учебная лексика на материале тем «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды». Профессиональная лексика на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий». Термины (дефиниции) на материале тем «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», «Стены», «Общие свойства цемента», «Прочность цемента».	20/4
3.	Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, указательные. Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения. оборот «имеется». Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и их эквиваленты, фразовые глаголы, причастия, деепричастия, герундий, инфинитив. Строевые слова. Словообразование: аффиксация, конверсия. Структура простого предложения. Отрицание. Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения. Структура сложного предложения.	20/4
4.	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы», «Уникальные здания», «Самый высокий небоскрёб в Лондоне – The Shard», «Дома будущего», “My new home in Venice”.	4/2
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка на материале тем: «Вузы в странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Страны	4/2

	изучаемого языка», «Охрана окружающей среды».	
6.	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы», «Уникальные здания», «Самый высокий небоскрёб в Лондоне – The Shard», «Дома будущего»	20/4
7.	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий».	6/2
8.	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации на материале тем: «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы», «Уникальные здания», «Самый высокий небоскрёб в Лондоне – The Shard», «Дома будущего», “My new home in Venice”.	10/2
9.	Виды речевых произведений: сообщения, частное письмо, биография. Оформление конверта: правильное написание адреса. Оформление резюме, письма-заявления, письма-уведомления, письма-запроса: правила написания анкеты при приеме на работу, заявления, уведомления и запроса о необходимой информации. Оформление электронного сообщения, факса, служебной записки, повестки дня: деловая переписка по электронной почте, правила написания факса, служебной записки и грамотное оформление повестки дня встречи (собрания).	10/2
10.	Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «История создания кирпичей», «Заполнители», «Бетон», «Самовосстанавливающийся бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Умное окно», «Железобетон», «Части зданий», «Современные строительные материалы», «Уникальные здания», «Самый высокий небоскрёб в Лондоне – The Shard», «Дома будущего».	10/2

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ, КУРСОВЫХ И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Не предусмотрен.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

№ п/п	Компетенция (общекультурная – ОК; профессиональная - ПК)	Форма контроля	Семестр
1	ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Тестирование (Т) Зачет (З) Экзамен (Э)	1-2
2	ОПК-9. Владение одним из иностранных языков на уровне профессионального общения и письменного перевода.	Тестирование (Т) Зачет (З) Экзамен (Э)	1-2

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Форма контроля				
		УО	КР	Т	Зачет	Экзамен
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	-	-	+	+	+
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).	-	-	+	+	+
Владеет	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).	-	-	+	+	+

7.2.1. Этап текущего контроля знаний

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по пятибалльной шкале с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;

- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно»;
- «не аттестован».

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	хорошо	Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-25 ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
			лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	Удовлетворительно	Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	неудовлетворительно	Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить		

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	не аттестован	Непосещение практических занятий. Невыполнение задания и Т.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

7.2.2. Этап промежуточного контроля знаний

В первом семестре результаты промежуточного контроля знаний (зачет) оцениваются по двухбалльной шкале с оценками:

- «зачтено»;
- «не зачтено».

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	зачтено	1. Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна,
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме,		

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		<p>идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.</p> <p>2. Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.</p> <p>3. Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в</p>

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
			использовании языкового материала.
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	не зачтено	1. Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке. 2. Непосещение практических занятий. Невыполнение задания и т.
Умеет	вести на иностранном языке беседа-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

Во втором семестре результаты промежуточного контроля знаний (экзамен) оцениваются по четырехбалльной шкале с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно».

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует
Умеет	вести на иностранном языке беседа-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
			разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	хорошо	Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках об-суждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	удовлетворительно	Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц	неудовлет	Неграмотная речь с

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	ворительн о	большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

7.3. Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)

Текущий контроль успеваемости осуществляется на практических занятиях: в виде чтения и перевода с иностранного языка литературы по специальности, в виде диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения, в виде тестирования по отдельным темам.

Промежуточный контроль осуществляется проведением тестирования по разделам дисциплины, изученным студентом в период между аттестациями, опросом лексического материала на иностранном языке по специальности.

7.3.1. Примерная тематика РГР

Не предусмотрены

7.3.2. Примерная тематика и содержание КР

Не предусмотрена

7.3.3. Перечень вопросов для коллоквиумов

Не предусмотрен

7.3.4. Задания для тестирования

Лексико-грамматический тест для студентов I курса направления «Строительство», профиля «Промышленное и гражданское

строительство» (1 семестр).

I. Put *am, is, are, will be, have, has, had* into the gaps.

1. Chemistry, mathematics and geodesy ... subjects.
2. There ... two terms in the academic year.
3. Student's life ... interesting, active, but not easy.
4. There ... a computer centre at the University.
5. I ... a first-year student of the Civil Engineering faculty.
6. At the disposal of the students there ... a hostel, a student's sports camp and a number of snack-bars.
7. Here ... some words about our University.
8. Our University library ... one of the best in the city.

II. Which word is the odd one out?

- 1) lectures, tutorials, discos, seminars;
- 2) Geodesy, Construction, Chemistry, Mathematics;
- 3) Monday, February, September, January;
- 4) lecturer, dean, rector, scholarship;
- 5) technologist, student, architect, economist.

III. Choose the correct pronoun.

1. Ours/Our house is smaller than them/their one.
2. And them/their garden is bigger than us/our garden, too.
3. My/Me children are older than her/she children.
4. He/Him has two sons. He/Him loves their/them.
5. We/Us are good students. We/Our teachers love us/we.

IV. Choose the correct sentence.

1. a) Most people in Thailand live in villages.
b) Most people in Thailand are living in villages.
2. a) We're having a great time.
b) We have a great time.
3. a) What do you do now?
b) What are you doing now?
4. a) He's flying to Oslo tomorrow.
b) He flies to Oslo tomorrow.
5. a) We see some friends this evening.
b) We are seeing some friends this evening.
6. a) Farmers are working in the fields.
b) Farmers work in the fields.
7. a) What is the Chinese like?
b) What are the Chinese like?
8. a) Brian haven't got blue eyes.
b) Brian hasn't got blue eyes.

die Heimat, der Industriezweig (-e), grenzen (an+Dat), der Staat = das Land, steigern, wohnen, bilden, herstellen, teilen (in)

2. Ändern Sie die Wortfolge in den folgendenen Sätze!

- Die Vorlesung in Mathematik beginnt heute um 8.30.
- Täglich haben wir zwei bis drei Vorlesungen.
- Die Studenten arbeiten im ersten Studienjahr im Labor für Physik.

3. Bilden Sie Sätze mit gerader Wortfolge!

- Studieren, viele Fächer, die Studenten.
- Viele Räume, haben, die Hochschule.
- Sein, Student, seit September, er.

4. Bilden Sie Sätze mit invertierter Wortfolge!

- Die Vorlesungen, ich, gern, besuchen.
- Studieren, Physik, im ersten Studienjahr, wir.
- Sechs Stunden Unterricht, in Chemie, wir, täglich, haben.

5. Setzen Sie die Verben „haben“, „sein“, „werden“ in Präsens!

- Die Hausaufgabe _____ nicht leicht.
- Mein Freund _____ im ersten Studienjahr.
- Die Vorlesung _____ für uns nicht interessant.
- Ich _____ Zeit.

6. Setzen Sie das Verb in Klammern in der 3. Pers. Sing. Präsens!

- Er (nehmen) das Buch in der Bibliothek und (fahren) nach Hause.
- Der Student (lesen) deutsche Texte ohne Wörterbuch.
- In der Deutschstunde (sprechen) der Lehrer immer deutsch.
- Sie (geden) mit einen riton Bleistift und (nehmen) einen grünen.

7. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

- Он в Москве.
- У него много книга.
- У нас есть аудитория. Там профессор читает лекции.
- Она на первом курсе.

8. Setzen Sie die Modallverben in Klammern in Präsens! Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!

- Ich (müssen) alle Schwierigkeiten überwinden.
- Wir (können) schon gut Deutsch sprechen.
- Er (dürfen) nach Hause gehen.
- Was (wollen) du noch?
- Um sieben Uhr (sollen) alle in ort und Stelle sein.

9. Gebrauchen Sie folgende Verben in der 3 Pers. Sing. Präsens!

Machen, besuchen, sich befinden, antworten, kommen, gehören, aufstehen, sich vorbereiten, sagen.

10. Bestimmen Sie in folgenden Sätze das Subjekt und übersetzen Sie ins Russische:

- Mit großem Interesse liest man die Werke der russischen Schriftsteller.
- In der Vorlesung hört man aufmerksam zu, in der Pause unterhält man sich.

11. Bilden Sie den Komparativ folgender Adjektive und Adverbien und übersetzen Sie ins Russische!

warm, kalt, lang, groß, kurz, schön, klein, billig, gut, viel, gern, bald.

12. Bilden Sie die Sätze im Perfekt

- Ablegen, gestern, ich, die Prüfung, in Physik.
- Werden, er, ein guter Fachmann.

13. Übersetzen Sie, bestimmen Sie die Zeitform des Verbes!

- Die praktischen Arbeiten werden von den Studenten in verschiedenen Betrieben durchgeführt.
- Unsere Gruppe wird auch in Werkstoffkunde geprüft.

Variante 2

2. Übersetzen Sie ins Russische!

der Absolvent (-en), dauern, die Doppelstunde, beginnen (a; o), Vorprüfungen und Prüfungen ablegen, das Staatsexamen, das Studentenleben, bestehen aus studieren (an+Dat) // Ich studiere an der Universität), das Fernstudium, die Bevölkerung, umspülen, singen, betragen, leben, entstehen, erzeugen, an der Spitze stehen.

2. Ändern Sie die Wortfolge in den folgenden Sätze!

- Nach den Vorlesungen gehen alle Studenten in den Lesesaal.
- Im Lesesaal machen sie oft ihre Aufgaben.

14. Bilden Sie Sätze mit gerader Wortfolge!

- Studieren, wir, im ersten Semester, eine Fremdsprache.
- Leicht, sein, Mathematik, nicht.

4. Bilden Sie Sätze mit invertierter Wortfolge!

- Halten, die Vorlesungen, der Professor, zweimal, in der Woche.
- Schwer, interessant, das Studium an der Hochschule, aber, sein.

5. **Setzen Sie die Verben „haben“, „sein“, „werden“ im Präsens!**
- Die Tage _____ im Herbst kurz.
 - Diese Frage _____ sehr schwer.
 - Sie _____ eine Vorlesung in Physik.
6. **Setzen Sie das Verb in Klammern in der 3. Pers. Sing. Präsens!**
- Diese Student (fahren) nach Hause nicht, sie (gehen) zu Fuß.
 - Die Vorlesung in Mathematik (halten) Professor N/
 - Das Studium (fallen) mir nicht leicht.
7. **Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!**
- У тебя сегодня семинар.
 - Упражнение нелегкое.
 - У него сегодня три лекции.
8. **Setzen Sie die Modallverben in Klammern in Präsens! Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**
- Die Pflanzen (müssen) mehr Licht haben.
 - (Können) du mir einen guten Rat geben?
 - (Dürfen) ich herein?
 - Dieser Student(wollen) ein guter Fachmann werden.
 - (Sollen) du die Prüfung in Mathematik ablegen?
9. **Gebrauchen Sie folgende Verben in der 3 Pers. Sing. Präsens!**
studieren, absolvieren, bleiben, einnehmen, ankommen, kennen lernen.
10. **Bestimmen Sie in folgenden Sätze das Subjekt und übersetzen Sie ins Russische:**
- Sonntags arbeitet man nicht.
 - Man sagt das nicht.
11. **Bilden Sie den Komparativ folgender Adjektive und Adverbien und übersetzen Sie ins Russische!**
billig, gut, viel, gern, bald.
12. **Bilden Sie die Sätze im Perfekt**
- Übersetzen, die Studenten, ohne Wörterbuch, den neuen Text.
 - Zu wenig, Sport treiben, wir, früher.
13. **Übersetzen Sie, bestimmen Sie die Zeitform des Verbes!**
- In manchen Firmen wird samstags gearbeitet.
 - Er wurde zur Konferenz eingeladen.

*Лексико-грамматический тест для студентов I курса направления
«Строительство», профиля «Промышленное и гражданское*

16.Le Nouvel An est une fete

- 1) religieuse 2) traditionnelle 3) officielle

17.La Seconde Guerre mondiale a commence

- 1)le 1-er septembre 2)le 9 mai 1945 3)le 22 juin 1941
1939

18.Le Mont Saint-Michel est situe entre ... et

- 1) la Bretagne 2) la Provence 3) l'Allemagne et
et la et Paris la Suisse
Normandie

19.L'Unversite de Paris, la vielle Sorbonne, se trouve dans le Quarter

- 1) Romain 2) Russe 3) Latin

20.L'equivalent russe du terme "une entreprise" est

- 1) дом 2)предприятие 3)предпринимательство

7.3.5. Вопросы для зачета

1 семестр (зачет)

1. Лексико-грамматический тест в рамках пройденного материала согласно данной рабочей программе.

2. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

1. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

7.3.6. Вопросы для экзамена

2 семестр (экзамен)

1. Чтение и перевод текста по специальности (со словарем).

2. Реферирование / аннотирование текста по специальности на русском языке.

7.3.7. Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Фонетика	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен
2	Лексика	ОК-5, ОПК-9	Тестирование (Т) Зачет Экзамен
3	Грамматика	ОК-5, ОПК-9	Тестирование (Т) Зачет Экзамен
4	Стилистика	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	ОК-5, ОПК-9	Тестирование (Т) Зачет Экзамен

6	Говорение	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен
7	Аудирование	ОК-5, ОПК-9	Тестирование (Т)
8	Чтение	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен
9	Письмо	ОК-5, ОПК-9	Тестирование (Т) Зачет Экзамен
10	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен

7.4. Порядок процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности на этапе промежуточного контроля знаний

При проведении устного экзамена обучающемуся предоставляется 60 минут на подготовку. Опрос обучающегося по билету на устном экзамене не должен превышать двух астрономических часов. С экзамена снимается материал тех Т и УО, которые обучающийся выполнил в течение семестра на «хорошо» и «отлично».

Зачет может проводиться по итогам текущей успеваемости и выполнения Т, устного ответа и (или) путем организации специального опроса, проводимого в устной и (или) письменной форме.

Во время проведения экзамена (зачета) обучающиеся могут пользоваться программой дисциплины, а также словарем.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

№ п/п	Наименование издания	Вид издания (учебник, учебное пособие, методические указания, компьютерная программа)	Автор (авторы)	Год издания	Место хранения и количество
1	В мире строительства	Учебное пособие	Л.В. Карпова, Е.В. Терехова, Ю.С. Назарьева	2010	Библиотека – 360 экз.
2	Building materials and their main characteristics	Методические указания	Л.В. Карпова	2013	Библиотека – 100 экз.
3	Английский язык. Контрольные задания.	Учебно-методическое пособие	Л.В. Лукина, Л.Н. Крячко, О.Ф. Нестерова, Н.В. Сидорова	2009	Библиотека – 220 экз.

№ п/п	Наименование издания	Вид издания (учебник, учебное пособие, методические указания, компьютерная программа)	Автор (авторы)	Год издания	Место хранения и количество
4	Устные темы: метод. разработка по нем.яз.	Метод. разработка	В.И.Чечётка	2014	Библиотека – 100 экз.
5	Контрольные задания по французскому языку для студентов заочной и дистанционной форм обучения	Метод. разработка	Н.В. Меркулова	2014	Библиотека – 70 экз.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практические занятия	В ходе практических занятий происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе осуществляется подготовка докладов, сообщений, презентаций с использованием современных интернет-технологий с их последующим обсуждением. Используется иллюстративный материал (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийные формы презентаций, деловые игры и пр.
Устный ответ	Самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.
Подготовка к экзамену (зачету)	При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на материал, изученный в ходе аудиторных занятий, рекомендуемую литературу и использование современных информационных технологий в ходе практических аудиторных и самостоятельных занятий.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля):

10.1.1. Основная литература:

Английский язык

1. Английский язык для инженеров. Учебник для ВУЗов. Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Тынкова О.И., Улановская Э.С. М.: Высшая школа, 2009 г. <http://www.iprbookshop.ru/30051.html>

2. Карпова Л.В. В мире строительства: уч. пособие / Л.В. Карпова, Е.В. Терехова, Ю.С. Назарьева: Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т. – 3-е изд.

перераб. и доп. – Воронеж, 2010. – 145 с.

Немецкий язык

1. Немецкий язык для строительных вузов: учеб. пособие; под. ред. З.Е. Фоминой / Воронеж. гос. арх-строит. ун-т. – Воронеж, 2006. – Ч. 2. – С. 175 <http://www.iprbookshop.ru/35577.html>

2. Времена глагола – активный залог. Контрольные задания по немецкому языку: для студ. 1 курса всех спец./ Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т; сост.: Т.Н. Кочетова, В.И. Чечетка. – Воронеж, 2006. – 33 с.

Французский язык

1. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей : учеб. пособие для студ. и магистрантов всех спец. / Н.В. Меркулова. – Воронеж : Воронежский ГАСУ, 2014. - 91 с.

<http://www.iprbookshop.ru/30854.html>

2. Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей «Воронежского ГАСУ» / Воронежский ГАСУ; сост.: Н.В. Меркулова. - Воронеж, 2013. – 34 с. (№147).

10.1.2. Дополнительная литература:

Английский язык

1. Английский язык для строительных вузов [Текст]: учеб. пособие: в 2 ч.: рек. УМО. Ч. 1 / под ред. З. Е. Фоминой; Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. - Воронеж: [б. и.], 2006 (Воронеж: Отдел оперативной полиграфии ВГАСУ, 2006). - 145 с.

2. Голицынский Ю.Б. Грамматика английского языка [Электронный ресурс]: сборник упражнений для средней школы/ Ю.Б. Голицынский. — Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 192 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19511>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3. Ibbotson M. Professional English in Use Engineering / M. Ibbotson. – Cambridge University Press, 2009. – 144 p.

Немецкий язык

1. Немецкий язык для технических вузов. Учебник под ред. Н В. Басовой – 3 издание – Ростов/Д 2003. - 512 с.

2. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 11/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19013>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3. Чечетка В.И. BAUSTOFFE (Строительные материалы): учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению 270 100 «Строительство» / В.И. Чечетка, З.Е. Фомина. – Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2012. – 59 с.

Французский язык

1. Исмаилов Р.А. Французский язык: учебник для техн. вузов / Р.А. Исмаилов. – М.: Высш. шк., 1998. – 335 с.

2. Мазина Н.С. французский язык: учебное пособие / Н.С. Мазина. –

Москва: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2012. – 96 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16317>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3. Прудникова И.Р. Пособие по французскому языку для старших курсов технических вузов / И.Р.Прудникова. - М.: Высшая школа, 1982. – 126 с.

10.2. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

- использование презентаций с помощью ноутбука и проектора.

10.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):

1. <http://vorstu.ru/> – учебный портал ВГТУ;
2. elibrary.ru – научная электронная библиотека;
3. www.twirpx.com – все для студента
4. <http://vipbook.info> - электронная библиотека
5. www.iprbookshop.ru – электронная библиотека

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА:

Для проведения ряда лекционных занятий по дисциплине «Иностранный язык» используются аудитории, оснащенные специальным оборудованием для аудиовизуальных средств обучения:

1. Мультимедийный класс системы НОРД 01 СЭМ на 12 мест (с ПК, мультимедийным проектором, экраном, наушниками (12шт.), со встроенными аудио-магнитофонами (12шт.) ауд. №6341,
2. Проектор INFOCUS – 1 шт. – ауд. 6341
3. Оверхед-проектор Gena – 1 шт. – ауд. 6341
4. Компьютер персональный – 6шт., (ауд. 6341б, 6348, 6341),
5. Копировальный аппарат Minolta - 1 шт. (ауд. 6339),
6. Копировальный аппарат RexRotary – 1 шт. (ауд. 6339),
7. Сканер Canon (ауд. 6341б),
8. Принтер лазерный Xerox – 1 шт. - (ауд. 6341б),
9. Принтер лазерный Samsung ML 2010 – 1шт. - (ауд. 6341б),
10. Принтер лазерный HP Laser Jet P1005 – 1 шт. - (ауд. 6341б),
11. Видеомагнитофон/DVD JVC – 1 шт. - (ауд. 6341),
12. DVD – плеер BVK – 1 шт. - (ауд. 6341),
13. Телевизор Thomson - (ауд. 6341)
14. Магнитола Philips – 4шт - (ауд. 6340, 6344, 6345, 6346,)
15. Маркерная доска – 1шт. - (ауд. 6341)
16. Стенд – информационная продукция (6 шт.)

12. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (образовательные технологии)

Дисциплина «Иностранный язык» преподается в виде практических занятий, на которых происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

На практических занятиях и конференциях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном/ опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, оригинальной современной литературе по профилю.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и ОПОП ВО по направлению подготовки 08.03.01 «Строительство»

Руководитель основной

образовательной программы к.т.н., проф. _____ **Ткаченко А.Н.**
(занимаемая должность, ученая степень и звание) (подпись) (инициалы, фамилия)

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией строительного факультета

« _____ » _____ 2017 г., протокол № _____.
Председатель: к.э.н., проф. _____ **Власов В.Б.**
учёная степень и звание, подпись (инициалы, фамилия)

Эксперт

_____ (место работы) _____ (занимаемая должность) _____ (подпись) (инициалы, фамилия)

М П
организации